

Санкт-Петербургское государственное бюджетное
профессиональное образовательное учреждение
«Академия управления городской средой, градостроительства и печати»

РАССМОТРЕНО

На заседании

Педагогического совета

Протокол № 2

от « 02 » 07 2021 г.



РАБОЧАЯ ПРОГРАММА
УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ
ОП.03 ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В СФЕРЕ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ
КОММУНИКАЦИЙ
для специальности среднего профессионального образования
43.02.10 ТУРИЗМ

заочная форма обучения



Санкт-Петербург
2021 г.

СОДЕРЖАНИЕ

	стр.
1. ПАСПОРТ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ	4
2. СТРУКТУРА И ПРИМЕРНОЕ СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ	6
3. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ	13
4. КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ	16

1. ПАСПОРТ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ

1.1. Область применения программы

Рабочая программа учебной дисциплины ОП.03 «Иностранный язык в сфере профессиональной коммуникации» является частью программы подготовки специалистов среднего звена специальности в соответствии с ФГОС СПО специальности 43.02.10 «Туризм» (базовая подготовка)

Рабочая программа учебной дисциплины может быть использована в дополнительном профессиональном образовании работников, программах повышения квалификации и переподготовки.

1.2. Место дисциплины: в структуре программы подготовки специалистов среднего звена: Дисциплина входит в профессиональный учебный цикл.

1.3. Цели и задачи дисциплины:

В результате освоения дисциплины обучающийся должен **уметь:**

- вести беседу (диалог, переговоры) профессиональной направленности на иностранном языке;
- составлять и осуществлять монологические высказывания по профессиональной тематике (презентации, выступления, инструктирование);
- вести деловую переписку на иностранном языке;
- составлять и оформлять рабочую документацию, характерную для сферы туризма, на иностранном языке;
- составлять тексты рекламных объявлений на иностранном языке;
- профессионально пользоваться словарями, справочниками и другими источниками информации;
- пользоваться современными компьютерными переводческими программами;
- делать письменный перевод информации профессионального характера с иностранного языка на русский и с русского на иностранный язык;

знать:

- лексический (2500 - 2900 лексических единиц) и грамматический минимум, необходимый для овладения устными и письменными формами профессионального общения на иностранном языке;
- иностранный язык делового общения;
- правила ведения деловой переписки, особенности стиля и языка деловых писем, речевую культуру общения по телефону, правила составления текста и проведения презентации рекламной услуги (продукта);
- правила пользования специальными терминологическими словарями;
- правила пользования электронными словарями.

В ходе освоения программы у обучающихся должны быть сформированы **общие компетенции (ОК) и профессиональные компетенции (ПК):**

ОК 1. Понимать сущность и социальную значимость своей будущей профессии, проявлять к ней устойчивый интерес.

ОК 2. Организовывать собственную деятельность, выбирать типовые методы и способы выполнения профессиональных задач, оценивать их эффективность и качество.

ОК 3. Принимать решения в стандартных и нестандартных ситуациях и нести за них ответственность.

ОК 4. Осуществлять поиск и использование информации, необходимой для эффективного выполнения профессиональных задач, профессионального и личностного развития.

ОК 5. Использовать информационно-коммуникационные технологии в профессиональной деятельности.

ОК 6. Работать в коллективе и команде, эффективно общаться с коллегами, руководством, потребителями.

ОК 7. Брать на себя ответственность за работу членов команды (подчиненных), результат выполнения заданий.

ОК 8. Самостоятельно определять задачи профессионального и личностного развития, заниматься самообразованием, осознанно планировать повышение квалификации.

ОК 9. Ориентироваться в условиях частой смены технологий в профессиональной деятельности.

ПК 1.2. Информировать потребителя о туристских продуктах.

ПК 1.4. Рассчитывать стоимость турпакета в соответствии с заявкой потребителя.

ПК 2.2. Инструктировать туристов о правилах поведения на маршруте.

ПК 2.5. Контролировать качество обслуживания туристов принимающей стороной.

ПК 3.2. Формировать туристский продукт.

ПК 3.4. Взаимодействовать с турагентами по реализации и продвижению туристского продукта.

1.4.Количество часов на освоение программы дисциплины:
максимальной учебной нагрузки обучающегося 153 часа, в том числе:
обязательной аудиторной учебной нагрузки обучающегося 20 часа;
самостоятельной работы обучающегося 133 часа.

2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

2.1. Объем учебной дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной работы	Объем часов
Максимальная учебная нагрузка (всего)	153
Обязательная аудиторная учебная нагрузка (всего)	20
в том числе:	
практические занятия	20
Самостоятельная работа обучающегося (всего)	133
Промежуточная аттестация - дифференцированный зачет.	

2.2. Тематический план и содержание учебной дисциплины
ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В СФЕРЕ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ КОММУНИКАЦИИ

Наименование разделов и тем	Содержание учебного материала, лабораторные работы и практические занятия, самостоятельная работа обучающихся, курсовая работа (проект) (если предусмотрено)	Объем часов	Уровень освоения
1	2	3	4
Раздел 1. Общие сведения о туризме			
Тема 1.1. «Туризм. Профессии в туризме».	Содержание учебного материала: лексический материал по теме, распознавание и употребление в речи изученных ранее коммуникативных и структурных типов предложения; расширение потенциального словаря за счет овладения интернациональной лексикой, новыми значениями известных слов и новых слов, образованных на основе продуктивных способов словообразования, совершенствование орфографических навыков Практическое занятие №1: Вводное занятие; виды туризма; обязанности сотрудников турагентства.	-	
	Самостоятельная работа обучающихся: Самостоятельная работа №1: Подготовить информационное сообщение о видах туризма в Северо-Западном регионе.	5	
Тема 1.2. «Стратегии туристического бизнеса»	Содержание учебного материала: лексический материал по теме, распознавание и употребление в речи изученных ранее коммуникативных и структурных типов предложения; расширение потенциального словаря за счет овладения интернациональной лексикой, новыми значениями известных слов и новых слов, образованных на основе продуктивных способов словообразования, совершенствование орфографических навыков; видоизмененные формы глаголов, модальные глаголы и их эквиваленты. Самостоятельная работа обучающихся: Самостоятельная работа №2. Подготовить информационное сообщение о туристической компании Санкт-Петербурга, ее целях и задачах; выполнить грамматические упражнения.	-	
Раздел 2. Организация путешествия.			
Тема 2.1. «Виды путешествий».	Содержание учебного материала: лексический материал по теме; времена группы Continuous; страдательный залог; применение согласования времен. Практическое занятие №2: Туристические путевки, путешествия различными видами транспорта.	9	
		70	
		-	
		2	

	<p>Практическое занятие №3: Особенности путешествий на поезде; круизы, паромы.</p> <p>Самостоятельная работа обучающихся:</p> <p>Самостоятельная работа №3. Выполнить грамматические упражнения; составить турпакет и его рекламу; написать рассказ об одном из видов путешествий (на самолете/поезде/автобусе/автомобиле/круизе/пароме).</p> <p>Содержание учебного материала: лексический материал по теме, неличные формы глагола: герундий, инфинитив, причастие.</p> <p>Практическое занятие №4: В аэропорту; путешествия по воздуху; бронирование мест на самолет.</p> <p>Самостоятельная работа обучающихся:</p> <p>Самостоятельная работа № 4. Составить таблицу крупнейших стран Евразии, Северной и Южной Америки с указанием национальностей и государственных языков; описать одну из достопримечательностей в городе на выбор; составить информационное сообщение «Лучший сувенир из России»; выполнить лексико-грамматические задания.</p>	2	
Тема 2.2. «Международные путешествия».	<p>Содержание учебного материала: лексический материал по теме, инфинитивные конструкции.</p> <p>Практическое занятие №5: экскурсий по городу; городской транспорт.</p> <p>Самостоятельная работа обучающихся:</p> <p>Самостоятельная работа № 5. Описать пешеходный маршрут по центру Петербурга.</p> <p>Содержание учебного материала: лексический материал по теме, распознавание и употребление в речи изученных ранее коммуникативных и структурных типов предложения; расширение потенциального словаря за счет овладения интернациональной лексикой, новыми значениями известных слов и новых слов, образованных на основе продуктивных способов словообразования, совершенствование орфографических навыков</p> <p>Самостоятельная работа обучающихся:</p> <p>Самостоятельная работа № 6. Описать правила поведения в самолете и инструктаж по безопасности.</p>	-	
Тема 2.3. «Маршруты путешествий. Туристические информационные центры».		2	
Тема 2.4. «Путешествия и безопасность».		10	
Раздел 3. Гостиничное обслуживание		6	
Тема 3.1. «Гостиницы и другие средства размещения».		24	
	<p>Содержание учебного материала: лексический материал по теме, распознавание и употребление в речи изученных ранее коммуникативных и структурных типов предложения; расширение потенциального словаря за счет овладения интернациональной</p>	-	

	лексикой, новыми значениями известных слов и новых слов, образованных на основе продуктивных способов словообразования, совершенствование орфографических навыков		
	Практическое занятие №6: Типы гостиниц, предоставляемые услуги.	2	
	Самостоятельная работа обучающихся: Самостоятельная работа №7. Составить описание гостиницы	4	
Тема 3.2. «Виды апартаментов».	Содержание учебного материала: лексический материал по теме, распознавание и употребление в речи изученных ранее коммуникативных и структурных типов предложения; расширение потенциального словаря за счет овладения интернациональной лексикой, новыми значениями известных слов и новых слов, образованных на основе продуктивных способов словообразования, совершенствование орфографических навыков; видоизмененные формы глагола.	-	
	Самостоятельная работа обучающихся: Самостоятельная работа №8. Составить описание апартаментов в Петербурге (на выбор).	6	
	Содержание учебного материала: лексический материал по теме, распознавание и употребление в речи изученных ранее коммуникативных и структурных типов предложения; расширение потенциального словаря за счет овладения интернациональной лексикой, новыми значениями известных слов и новых слов, образованных на основе продуктивных способов словообразования, совершенствование орфографических навыков; видоизмененные формы глагола.	-	
Тема 3.3. «Виды услуг в гостинице».	Самостоятельная работа обучающихся: Самостоятельная работа №9. Составить перечень услуг в пятизвездочной гостинице в Санкт-Петербурге (на выбор).	6	
	Содержание учебного материала: лексический материал по теме, распознавание и употребление в речи изученных ранее коммуникативных и структурных типов предложения; расширение потенциального словаря за счет овладения интернациональной лексикой, новыми значениями известных слов и новых слов, образованных на основе продуктивных способов словообразования, совершенствование орфографических навыков.	-	
Тема 3.4. «Организация питания»	Практическое занятие №7: в ресторане, составление меню. Самостоятельная работа обучающихся: Самостоятельная работа №10. Подготовить описание одного из ресторанов Санкт-Петербурга и его кухни.	2	
		4	

Раздел 4. Развитие и организация туризма.		43
Тема 4.1. «Работа туристических фирм».	<p>Содержание учебного материала: лексический материал по теме, распознавание и употребление в речи изученных ранее коммуникативных и структурных типов предложения; расширение потенциального словаря за счет овладения интернациональной лексикой, новыми значениями известных слов и новых слов, образованных на основе продуктивных способов словообразования, совершенствование орфографических навыков; прямая и косвенная речь.</p> <p>Практическое занятие №8: Работа туроператора, туроператоры в России.</p> <p>Самостоятельная работа обучающихся: Самостоятельная работа №11. Подготовить сообщение о туроператоре (обязанности, сфера деятельности).</p> <p>Содержание учебного материала: лексический материал по теме, распознавание и употребление в речи изученных ранее коммуникативных и структурных типов предложения; расширение потенциального словаря за счет овладения интернациональной лексикой, новыми значениями известных слов и новых слов, образованных на основе продуктивных способов словообразования, совершенствование орфографических навыков.</p> <p>Самостоятельная работа обучающихся: Самостоятельная работа №12. Составить таблицу «Различные способы оплаты», указать достоинства и недостатки.</p> <p>Содержание учебного материала: лексический материал по теме, распознавание и употребление в речи изученных ранее коммуникативных и структурных типов предложения; расширение потенциального словаря за счет овладения интернациональной лексикой, новыми значениями известных слов и новых слов, образованных на основе продуктивных способов словообразования, совершенствование орфографических навыков; видоизмененные формы глагола.</p> <p>Самостоятельная работа обучающихся: Самостоятельная работа №13. Подготовить сообщение об одном из государственных праздников России. Подготовить рассказ об одной из традиций/обычаев России.</p> <p>Содержание учебного материала: лексический материал по теме, распознавание и употребление в речи изученных ранее коммуникативных и структурных типов предложения; расширение потенциального словаря за счет овладения интернациональной</p>	-
Тема 4.2. «Деньги. Расчёты».	<p>Содержание учебного материала: лексический материал по теме, распознавание и употребление в речи изученных ранее коммуникативных и структурных типов предложения; расширение потенциального словаря за счет овладения интернациональной лексикой, новыми значениями известных слов и новых слов, образованных на основе продуктивных способов словообразования, совершенствование орфографических навыков.</p> <p>Самостоятельная работа обучающихся: Самостоятельная работа №12. Составить таблицу «Различные способы оплаты», указать достоинства и недостатки.</p> <p>Содержание учебного материала: лексический материал по теме, распознавание и употребление в речи изученных ранее коммуникативных и структурных типов предложения; расширение потенциального словаря за счет овладения интернациональной лексикой, новыми значениями известных слов и новых слов, образованных на основе продуктивных способов словообразования, совершенствование орфографических навыков; видоизмененные формы глагола.</p> <p>Самостоятельная работа обучающихся: Самостоятельная работа №13. Подготовить сообщение об одном из государственных праздников России. Подготовить рассказ об одной из традиций/обычаев России.</p> <p>Содержание учебного материала: лексический материал по теме, распознавание и употребление в речи изученных ранее коммуникативных и структурных типов предложения; расширение потенциального словаря за счет овладения интернациональной</p>	6
Тема 4.3. «Культурное наследие России»	<p>Содержание учебного материала: лексический материал по теме, распознавание и употребление в речи изученных ранее коммуникативных и структурных типов предложения; расширение потенциального словаря за счет овладения интернациональной лексикой, новыми значениями известных слов и новых слов, образованных на основе продуктивных способов словообразования, совершенствование орфографических навыков; видоизмененные формы глагола.</p> <p>Самостоятельная работа обучающихся: Самостоятельная работа №13. Подготовить сообщение об одном из государственных праздников России. Подготовить рассказ об одной из традиций/обычаев России.</p> <p>Содержание учебного материала: лексический материал по теме, распознавание и употребление в речи изученных ранее коммуникативных и структурных типов предложения; расширение потенциального словаря за счет овладения интернациональной</p>	-
Тема 4.4. «Культура нашей страны»	<p>Содержание учебного материала: лексический материал по теме, распознавание и употребление в речи изученных ранее коммуникативных и структурных типов предложения; расширение потенциального словаря за счет овладения интернациональной</p>	8
		-

	лексики, новыми значениями известных слов и новых слов, образованных на основе продуктивных способов словообразования, совершенствование орфографических навыков; одновременные формы глагола.		
	Самостоятельная работа обучающихся: Самостоятельная работа №14. Составить список правил поведения в общественных местах, принятый в России (например, в Церкви, в музее, в общественном транспорте, в центре города).	3	
	Содержание учебного материала: лексический материал по теме, распознавание и употребление в речи изученных ранее коммуникативных и структурных типов предложения; расширение потенциального словаря за счет овладения интернациональной лексикой, новыми значениями известных слов и новых слов, образованных на основе продуктивных способов словообразования, совершенствование орфографических навыков; условные предложения всех типов.	-	
Тема 4.5 «Перспективы профессии».	Практическое занятие №9: Устройтво на работу; составление резюме.	2	
	Самостоятельная работа обучающихся: Самостоятельная работа №15. Составить список рекомендаций для соискателя при прохождении собеседования; выполнить лексико-грамматические упражнения	10	
	СР.№16 Домашняя контрольная работа	10	
	Дифференцированный зачет	2	
ВСЕГО		153	

3. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

3.1. Требования к минимальному материально-техническому обеспечению

Реализация программы дисциплины требует наличия учебного кабинета «Иностранного языка» (английского);

Оборудование учебного кабинета:

Состав учебного оборудования в кабинете иностранного языка определяется действующими "Перечнями учебного оборудования по иностранному языку для общеобразовательных учреждений России", утвержденными приказом Министерства образования Российской Федерации.

Кабинет должен быть оснащен мебелью для:

- организации рабочего места преподавателя;
- организации рабочих мест обучающихся;
- для рационального размещения и хранения учебного оборудования;
- для организации использования аппаратуры.

Технические средства обучения:

- видеомэгафнофон
- аудиомэгафнофон
- телевизор
- колонки.

В кабинете, оборудованном лингафонным устройством, другими техническими средствами, должен быть представлен полный комплект технической документации, включая паспорт на техническое средство и инструкцию по технике безопасности.

В кабинете иностранного языка должен быть полный комплект средств обучения в виде учебных книг для курса иностранного языка по программе данного типа учебного заведения:

- учебники (по количеству обучающихся в группе);
- словари (двуязычные, по количеству обучающихся в группе).

В кабинете необходимо предусмотреть достаточный комплект методической литературы для преподавателя, включающий методический журнал "Иностранные языки в школе", специальную методическую литературу, литературу по психологии, программы обучения иностранному языку в данном учебном заведении, справочную литературу лингвистического характера, образовательный стандарт по иностранным языкам, паспорт кабинета.

В кабинете должен быть каталог учебного оборудования, которым оснащен кабинет, картотеки справочной литературы, методической литературы для преподавателя, для обучающихся, тематическая картотека, содержащая индивидуальные, групповые задания для обучающихся.

В кабинете должна быть предусмотрена инвентарная книга с перечислением в ней имеющегося оборудования, мебели, приспособлений и указанием их инвентарного номера.

В кабинете, оборудованном лингафонным устройством, другими техническими средствами, должен быть представлен полный комплект технической документации, включая паспорт на техническое средство и инструкцию по технике безопасности.

3.2. Информационное обеспечение обучения

Перечень рекомендуемых учебных изданий, Интернет-ресурсов, дополнительной литературы

Основная литература

1. Голубев А.П. Английский язык для всех специальностей: : учебник / А.П. Голубев, И.Б. Смирнова. — Москва : КноРус, 2019. — 280 с. — URL: <https://www.book.ru>. — Режим доступа: по подписке. Для СПО

2. **Голубев А.П.** Английский язык для всех специальностей: : учебник / А.П. Голубев, И.Б. Смирнова. — Москва : КноРус, 2018. — 280 с. — 50 экз.
3. **Комарова А. И.** Английский язык: туризм и сервис : учебник / А.И. Комарова, И.Ю. Окс. — Москва : КноРус, 2019. — 241 с. — URL: <https://www.book.ru>. — Режим доступа: по подписке
4. **Сербиновская А.М.** Английский язык в сфере туризма и сервиса. : учебник / Сербиновская А.М. — Москва : КноРус, 2019. — 400 с. — URL: <https://www.book.ru>. — Режим доступа: по подписке
5. **Dubicka Iwonna** English for international tourism. New edition. Pre-intermediate workbook with key / Iwonna Dubicka, Margaret O, Keeffe, 2018. - 63 с. – 25 экз.
6. **Dubicka Iwonna** English for international tourism. New edition. Pre-intermediate coursebook / Iwonna Dubicka, Margaret O, Keeffe. - Edinburgh Gate Harlow : Pearson Education Limited, 2018. - 128 с. – 25 экз.
7. **Jones Leo** Welcome! English for the travel and tourism industry. Second Edition. Student's Book / Leo Jones. - Cambridge : Cambridge University Press, 2018. - 126 с. – 20 экз.

Дополнительная литература

1. **Семенова М.Ю.** Английский язык: туризм и сервис : учебное пособие / М.Ю. Семенова. — Москва : КноРус, 2019. — 260 с. — URL: <https://www.book.ru>. — Режим доступа: по подписке. Для СПО
2. **Кабанова К.В.** Английский язык для индустрии гостеприимства : учебное пособие / К.В. Кабанова, Е.Н. Мотинова, В.В. Темякова. — 2-е изд., перераб. и доп. — Москва: ИНФРА-М, 2019. — 190 с. — URL: <http://znanium.com/catalog.php>. — Режим доступа: по подписке. Для СПО
3. **Карпова Т.А.** English for Colleges=Английский язык для колледжей : учебное пособие / Т.А. Карпова. — Москва : КноРус, 2019. — 281 с. — URL: <https://www.book.ru>. — Режим доступа: по подписке. Для СПО
4. **Карпова Т.А.** English for Colleges = Английский язык для колледжей. Практикум: учебно-практическое пособие / Карпова Т.А., Восковская А.С., Мельничук М.В. — Москва : КноРус, 2020. — 286 с. — URL: <https://www.book.ru>. — Режим доступа: по подписке. Для СПО
5. **Миньяр-Белоручева А. П.** Английский язык для работы в туризме=Working in Tourism: Уч.для студентов, изучающих туристический бизнес / Миньяр-Белоручева А.П., Покровская М.Е. - 2-е изд. - Москва: Форум, НИЦ ИНФРА-М, 2018. - 192 с. — URL: <http://znanium.com/catalog.php>. — Режим доступа: по подписке
6. **Маньковская З. В.** Английский язык : учебное пособие / З.В. Маньковская. — Москва: ИНФРА-М, 2019. — 200 с. — URL: <http://znanium.com/catalog.php>. — Режим доступа: по подписке. Для СПО

7. Маньковская З.В. Английский язык в ситуациях повседневного делового общения: учебное пособие / З.В. Маньковская. - Москва: НИЦ Инфра-М, 2019. - 223 с. — URL: <http://znanium.com/catalog.php>. — Режим доступа: по подписке. Для СПО

Интернет ресурсы

Обучающие материалы

www.macmillanenglish.com

www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish

www.britishcouncil.org/learning-elt-resources.htm

www.handoutsonline.com

www.english-to-go.com

www.bbc.co.uk/videonation

www.icons.org.uk

Методические материалы

www.prosv.ru/umk/sportlight Teacher's Portfolio

www.standart.edu.ru

www.internet-school.ru

www.onestopenglish.com -

www.hltmag.co.uk

www.iatefl.org

www.developingteachers.com

www.etprofessional.com

www.longman.com

www.oup.com/elt/naturalenglish

www.oup.com/elt/englishfile

4. Контроль и оценка результатов освоения

Контроль и оценка результатов освоения дисциплины осуществляется преподавателем в процессе проведения практических занятий, тестирования, выполнения обучающимися заданий, презентаций.

Результаты обучения (освоенные умения, усвоенные знания)	Формы и методы контроля и оценки результатов обучения
<p>В результате освоения дисциплины обучающийся должен уметь:</p> <ul style="list-style-type: none">– общаться (устно и письменно) на иностранном языке на профессиональные и повседневные темы;– переводить (со словарем) иностранные тексты профессиональной направленности;– самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас. <p>В результате изучения учебной дисциплины обучающийся должен знать:</p> <ul style="list-style-type: none">– лексический (1200-1400 лексических единиц) и грамматический минимум необходимый для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов профессиональной направленности.	<p><u>Формы контроля обучения:</u></p> <ul style="list-style-type: none">- контроль написания личных и деловых писем, устный опрос студентов по составленным диалогам, подготовленным в ходе самостоятельной работы по изучаемой теме, контроль выполнения заданий на уроке.- контроль выполнения устного (письменного) перевода текстов, пересказов, выполненных на уроке и дома- проверка подготовки сообщений, рассказов с использованием Интернет ресурсов, аутентичных текстов.- фронтальный опрос, контроль выполнения грамматических заданий, использование лексических единиц в тематических рассказах и при составлении диалогов;